

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Itaalia) 28. jaanuaril 2013 — Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA versus CEM Ambiente SpA**

(Kohtuasi C-42/13)

(2013/C 101/23)

Kohtumenetluse keel: itaalia

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

**Põhikohtuasja pooled**

Kaebaja: Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA

Vastustaja: CEM Ambiente SpA

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas ühenduse õigusega on või ei ole vastuolus tõlgendus, mille kohaselt juhul, kui hankemenetluses osalev äriühing on jätnud oma osalemistaotluses deklareerimata, et tema tehnilise direktori suhtes pole algatatud seadusandliku dekreeidi nr 163/2006 artikli 38 lõike 1 punktis b nimetatud menetlusi ning teda pole mõistetud süüdi sama lõike punktis c nimetatud süütegudes, peab hankija selle äriühingu hankemenetlusest kõrvaldama, isegi kui viimane on esitanud piisavalt tõendeid, et kõnealust isikut nimetati tehniliseks direktoriks üksnes tehnilise vea tõttu?
2. Kas ühenduse õigusega on või ei ole vastuolus tõlgendus, mille kohaselt juhul, kui hankemenetluses osalev äriühing on esitanud isikute kohta, kelle suhtes kehtib artikli 38 lõike 1 punktides b ja c sätestatud deklareerimiskohustus, asjakohase tõendi, et nende suhtes pole algatatud seal nimetatud menetlusi ning neid ei ole seal nimetatud süütegudes süüdi mõistetud, peab hankija selle äriühingu hankemenetlusest kõrvaldama erioigusaktis (*lex specialis*), millega avalik hange korraldati, sätestatud normi täitmatajätmise tõttu?

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Østre Landsret (Taani) 28. jaanuaril 2013 — Nordea Bank Danmark A/S versus Skatteministeriet (Ministry of Taxation)**

(Kohtuasi C-48/13)

(2013/C 101/24)

Kohtumenetluse keel: taani

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Østre Landsret

**Põhikohtuasja pooled**

Kaebaja: Nordea Bank Danmark A/S

Vastustaja: Skatteministeriet (Ministry of Taxation)

**Eelotsuse küsimused**

Kas ELTL artiklit 49 koosmõjus artikliga 54 (varem EÜ artikkel 43 koosmõjus artikliga 48) ja EMP lepingu artiklit 31 koosmõjus artikliga 34 tuleb tõlgendada nii, et liikmesriigil, kes lubab selles liikmesriigis asuval äriühingul arvata jooksvalt maha teises liikmesriigis asuva püsiva tegevuskoha kahjumi, ei ole õigust teha selle äriühingu püsiva tegevuskoha kahjumi osas (mida tulevikus saadava tuluga ei tasaarveldata) täielikku tagasiarvestust juhul, kui püsiv tegevuskoht suletakse, kui osa püsiva tegevuskoha tegevusest antakse üle sellisele kontserni kuuluvale seotud äriühingule, kelle asukoht on samas liikmesriigis nagu püsiva tegevuskoha asukoht ja olukorras, kus eeldatavalt on kõik võimalused selle kahjumi arvesse võtmiseks ammendatud?

**31. jaanuaril 2013 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Poola Vabariik**

(Kohtuasi C-55/13)

(2013/C 101/25)

Kohtumenetluse keel: poola

**Pooled**

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: P. Hetsch, O. Beynet ja K. Herrmann)

Kostja: Poola Vabariik

**Hageja nõuded**

— tuvastada, et kuna Poola Vabariik ei ole vastu võtnud kõiki vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta direktiivi 2009/73/EÜ, mis käsitleb maagaasi siseturu ühiseeskirju ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2003/55/EÜ<sup>(1)</sup>, artikli 2 punktide 15, 16, 22, 34 ja 35, artikli 3 lõigete 4 ja 9, artikli 6 lõigete 1–3, artikli 7 lõigete 1 ja 3, artikli 9 ning artikli 14 ja artikli 17–23, artiklite 10 ja 11, artikli 16, artikli 26 lõike 2 punkti c teise ja järgnevate lausete ning punkti d kolmanda ja neljanda lause, artikli 26 lõike 3, artikli 27 lõike 2, artikli 29, artikli 31, artikli 36, artikli 42 lõigete 1–4, artikli 43 lõigete 1, 4 ja 8, artikli 44 ning I lisa punktide 1 ja 2 täitmiseks või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Poola Vabariik rikkunud selle direktiivi artikli 54 lõikest 1 tulenevaid kohustusi;

— määrata Poola Vabariigile direktiivi 2009/73/EÜ ülevõtmise meetmetest teatamise kohustuse rikkumise eest ELTL artikli 260 lõike 3 alusel karistusmaks 88 819,20 eurot päevas alates käesoleva kohtuotsuse kuulutamisest;